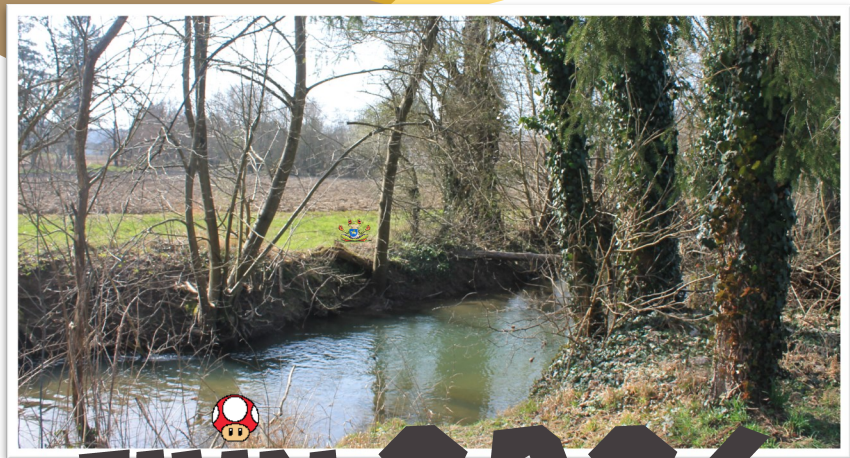


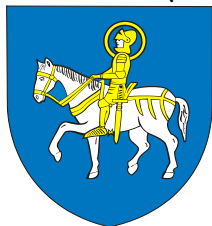
BULLETIN #166 MUNICIPAL



JUIN 2026

Commune de Carspach

*Rédaction et impression :
Mairie de Carspach*



FONCTIONNEMENT DE LA MAIRIE : HORAIRES

LUNDI	09h00 à 12h00
MARDI	09h00 à 12h00 - 14h00 à 18h00
MERCREDI	09h00 à 12h00
JEUDI	09h00 à 12h00 - 14h00 à 17h30
VENDREDI	09h00 à 12h00

Le secrétariat de mairie est joignable au **03 89 40 99 06** tous les jours de 8h à 12h ainsi que les lundi, mardi et jeudi après-midi de 13h30 à 17h30.

Vous pouvez également transmettre toutes vos demandes par courriel à

CONTACT@CARSPACH.FR



BALAYAGE DES RUES

Le prochain passage aura lieu pour la prestation de balayage aura lieu :

LE MERCREDI 1^{ER} JUILLET 2026

**ATTENTION: ce passage concerne les rues du Vignoble et des Vignerons
et les rues au Sud du Dorfbach**

Les rues au Nord du Dorfbach et les routes départementales et la rue des Erables seront traitées lors du passage du mois d'août 2026

A cette occasion, nous vous remercions de bien vouloir racler les trottoirs devant votre propriété et ainsi de participer à l'entretien de nos rues sans produit phytosanitaire et pensez également à ne pas stationner vos véhicules sur les trottoirs !

QUÊTE POUR LA LIGUE CONTRE LE CANCER



La commune soutient la Ligue contre le cancer du Haut-Rhin, engagée dans la prévention, l'accompagnement des malades et le soutien à la recherche. La quête annuelle organisée par la commune a débuté au mois de mai et se poursuit au mois de juin !

Si vous n'avez pas eu l'occasion de rencontrer les quêteurs ou si vous étiez absents lors de leur passage et souhaitez néanmoins faire un don, vous pouvez contacter la mairie au 03 89 40 99 06 ou joindre Agnès HARNIST, 3^e adjointe en charge de la quête, au 07 70 68 01 14. Merci d'avance pour votre générosité !



HOMMAGE AUX MALGRÉ-NOUS



Le dimanche 03 mai dernier, le Maire et son conseil ont eu le plaisir de dévoiler, avec la section UNC de Carspach, une stèle rendant hommage aux 29 jeunes carspachois incorporés de force, malgré eux, et décédés lors de la seconde guerre mondiale.

Gérard ARNAUD, Président de l'UNC et Rémi SPILLMANN étaient accompagnés du Maire Honoraire Jean-Pierre HARTMANN, du député Didier LEMAIRE, du conseiller régional et Président de la CCS, Gilles FREMIOT, de Jean-Luc REITZER et des

représentants départementaux des anciens combattants pour le dévoilement de ce monument. Il vient parachever la démarche de devoir de mémoire entamée en 2024 avec la plantation d'arbres du souvenir à la Pres-qu'III avec les élèves de notre école élémentaire.



AGENDA CONCERT

Retrouvez le Chœur de Chambre du Sundgau, sous la direction de Fanny ROHMER, et embarquez pour un voyage musical au cœur de l'Italie baroque... Après un travail intense et passionné, le chœur, qui est membre de l'Ecole de Musique d'Altkirch, est impatient de partager avec vous ce programme lumineux et plein de contrastes !

**Rendez-vous à l'église de Carspach
le vendredi 12 juin 2026 à 20h
(entrée libre/plateau)**

CHŒUR DE CHAMBRE
DU SUNDGAU
Direction : Fanny Rohmer

Voyage
BAROQUE
en Italie

Vivaldi Durante Pitoni Monteverdi

CARSPACH 12 JUIN À 20H Eglise St Georges	TROIS-ÉPIS 14 JUIN À 15H Eglise Notre Dame des Trois-Épis	FERRETTE 26 JUIN À 20H Eglise St Bernard de Menthon
--	--	--

Piano : Luc Marin
Trompette : Nicolas Scherlen
Violon : Guillaume Singer
Violoncelle : Nathalie Villette Kuntz

ENTRÉE LIBRE/PLATEAU



CONSEIL MUNICIPAL

Séance du 21 mai 2026

Les 15 membres présents (*André DUSIC, Anne SCHILLINGER et Claude LEBOURGEOIS étaient excusés*) sous la présidence du Maire, Rémi SPILLMANN ont examiné un ordre du jour varié. Les principales décisions sont reprises ci-dessous :

La séance débute par le traditionnel tour de table des conseillères et conseillers représentant la commune dans les différents organismes intercommunaux qui sont encore en phase renouvellement.

L'assemblée a ensuite procédé à la désignation des membres de la Commission Locale d'Evaluation des Charges Transférées (CLECT) à savoir le Maire, Rémi SPILLMANN et son adjointe Véronique LIDIN.

Le troisième point concernait le tirage au sort des jurés d'assises. La commune doit en effet publiquement procéder à la désignation de 10 potentiels jurés amenés à rendre la justice populaire à la Cour d'Assise de Colmar.

OPÉRATION IMMOBILIÈRE

Le Conseil a validé le principe du déclassement de trois parcelles formant le haut du talus côté impair de la rue des Seigneurs. Il sera proposé aux acquéreurs des parcelles attenantes du Lotissement Plein Champs de les acquérir afin d'éviter des opérations d'entretien très compliquées pour notre service technique.

AFFAIRES TECHNIQUES

Les services de la Mairie ont fait le point sur les différents dossiers en cours et notamment les travaux de sécurisation des passages piétons sur la RD n°432 et la RD n°16. La réfection de la zone de stationnement, la mise en place d'un éclairage spécifique et la mise aux normes des passages piétons démarre à la fin du mois de mai et s'étendra jusqu'à l'été 2026.

Une campagne de reprise des « nids de poule » émaillant la chaussée aura lieu au mois de juillet (SAUNER TP pour un montant de 14 660,00 € HT).

La mise à jour de l'étude de sécurité en traverse d'agglomération est en cours par le bureau d'études ELAN. La phase de diagnostic, en lien avec les services de la CeA est très longue. Nous espérons pouvoir commencer la réflexion sur l'intersection RD n°432/ rue du Moulin et sur les entrées d'agglomération depuis Fulleren (RD n°16) et Hirtzbach (RD n°258) au second semestre 2026.

Deux grands sujets des années à venir ont également été évoqués : la réfection de la toiture de l'école maternelle (programmée en 2027) et la création d'un musée sur la thématique du Kilianstollen.

RÉAMÉNAGEMENT DE LA PLACE DES FÊTES EN PARKING SOUS OMBRIÈRES ET HALLE OUVERTE

Les élus ont officiellement approuvé le lancement de ce projet, concrétisant un long travail de préparation avec l’ancienne équipe municipale. Les dernières évolutions du projet avaient été présentées aux édiles lors d’une réunion en Mairie le 18 mai 2026.

Le plan de financement se présente comme suit :

DEPENSES	Montant HT	RECETTES	Montant HT
VRD	574 862,00 €	CEA volet FCA	100 000,00 €
Gros œuvre	245 000,00 €	Région Grand Est FEDER	200 000,00 €
Charpente bois (achat)	565 000,00 €	Région Grand Est	200 000,00 €
Charpente métallique	95 000,00 €	Groupe ment d’Action	30 000,00 €
Containers maritimes	12 028,00 €	Communauté de	10 000,00 €
Couverture Zinguerie	145 960,00 €	DETR/DSIL/FONDS VERT	0,00 €
Menuiseries ext bois	26 500,00 €	Agence de l’Eau	80 000,00 €
Serrurerie	72 350,00 €	TOTAL SUBVENTIONS	660 000,00 €
Sanitaire/ventilation	60 081,40 €	FONDS PROPRES	2 316 301,40 €
Electricité	648 500,00 €	TOTAL GENERAL	2 976 301,40 €
Platrerie	7 230,00 €		
Menuiserie bois	31 680,00 €		
Peinture	19 808,00 €		
Echafaudage	15 302,00 €		
TOTAL TRAVAUX	2 519 301,40 €		
OPC, SPS, CT	140 000,00 €		
MAITRISE D’OEUVRE	227 000,00 €		
DIAGNOSTIC	40 000,00 €		
FRAIS DIVERS	50 000,00 €		
TOTAL GENERAL	2 976 301,40 €		



La consultation des entreprises aura lieu cet été pour un lancement des travaux à l’automne 2026. La version définitive du projet intègre l’ensemble de la fourniture du bois par l’entreprise en charge des travaux. Le volume de chêne nécessaire à la réalisation du projet aurait en effet très largement amputé notre patrimoine forestier de cette belle essence.

Si vous souhaitez plus de renseignements sur ce projet, n’hésitez pas à solliciter les services de la Mairie. L’intégralité du procès-verbal de la séance du Conseil Municipal est disponible sur le site de la commune www.carspach.fr



Suivez la commune de Carspach sur WhatsApp
pour ne rien manquer de la vie du village en
scannant ce QR Code ou en navigant vers
bit.ly/CarspachActus





SAMEDI 16 MAI 2026



Samedi 16 mai 2026, une centaine de carspachoises et carspachois bénévoles, se sont retrouvés pour la 11^{ème} édition de la journée citoyenne. Il fallait être assez courageux en ce samedi matin frisquet pour rejoindre dès 8h15 la Place de la Paix afin de démarrer la dizaine de chantiers au programme de cette nouvelle édition.

Sous la responsabilité de nos élus municipaux ou sous la directive technique efficace des quelques agents volontaires, de nombreuses opérations de nettoyage, désherbage, fleurissement, embellissement, réparations en tout genre ont été réalisées dans une bonne humeur communicative jusqu'à 13h00.

Place au réconfort pour l'apéritif et le repas concocté par notre équipe restauration toujours fidèle au poste !

Le Maire a tenu à remercier l'ensemble des participants, qui, cette année particulièrement, ont sué pour soutenir le travail de nos salariés et faire de notre village un lieu de vie agréable où les citoyennes et citoyens s'engagent pour le bien commun.

C'est, une fois n'est pas coutume, dans le préau de l'école élémentaire que l'ensemble de nos irréductibles travailleurs bénévoles ont terminé cette journée alors que quelques francs rayons de soleil apparaissaient au dehors !





LES NUISANCES SONORES



Le printemps bat son plein, et l'entretien de nos jardins engendre des bruits intempestifs d'engins bruyants en tous genres ...

Il est **interdit** d'utiliser ces appareils bruyants, ainsi que de déverser des verres de rebut dans les différents conteneurs, aux horaires suivants :

au cours de la période « heure d'été »

les jours ouvrables

avant 7h30

entre 12h00 et 13h30

après 20h00

les samedis

avant 7h00

entre 12h00 et 13h30

après 19h00

les dimanches et jours fériés

toute la journée

Impact des périodes de fortes chaleur

Nous vous rappelons que les employeurs, publics comme privés, sont désormais dans l'obligation de modifier les horaires de travail de leurs salariés en période de forte chaleur. Nous vous prions d'être tolérants avec les ouvriers communaux ou les entreprises qui commenceraient leur journée de travail plus tôt.

BAIGNADE DANS L'ILL

Dans un monde où il fait déjà très chaud dès le mois de mai, il est bien naturel de vouloir se rafraîchir!

Loin de nous l'idée de réprimer cette envie légitime de notre jeunesse de profiter du milieu naturel mais il faut tout de même prendre conscience de certaines règles.

C'est notamment le cas de l'ancienne passe à poisson au niveau de la maison sise au 24 route d'Altkirch où les enfants montent sur le parapet pour sauter dans l'Ill. Rappelons-nous qu'un accident est très vite arrivé et rappelons leur des consignes de sécurité qui nous semblent évidentes ! La commune chargera la Brigade Verte de le faire mais chaque parent a également un rôle à jouer. Merci !

En ce qui concerne les baignades nocturnes (oui, oui, même à 2 heures du matin), nous nous permettrons de faire évacuer les lieux pour que les riverains puissent eux aussi profiter d'une accalmie nocturne !



1^{ÈRE} ÉDITION
SUNDGAUVIENNE



30
AOÛT
2026

DE 10H À 18H



LE SLOW UP
FAIT ÉTAPE À
CARSPACH



slow UP
Sundgau



**L'EXPÉRIENCE
100% SUNDGAU
100 % PLAISIR !**



Le premier SlowUp du Sundgau aura lieu le dimanche 30 août 2026.

Au programme : un parcours de 35 km, entièrement fermé à la circulation, pour le plus grand plaisir des piétons, cyclistes, rollers et de tous les amateurs de mobilité douce.

Trois gares jalonnent le parcours : Altkirch, Illfurth et Dannemarie, facilitant l'accès à l'événement.

Un SlowUp, c'est une journée sans voitures, sur un itinéraire d'une trentaine de kilomètres où les routes sont réservées aux déplacements non motorisés. Chacun peut ainsi profiter des paysages à son rythme, en toute sécurité.

Tout au long du parcours, une ambiance festive vous attend : animations locales, nombreux points de restauration, villages en fête...

Une véritable invitation au slow tourisme, grandeur nature.

**POUR REJOINDRE LE SLOW UP, TU
ENTRES ET TU SORS DU PARCOURS
OÙ TU VEUX !**



**ROUTES FERMÉES
DE 9H00 À 19H00**

ET CARSPACH DANS TOUT ÇA ?



L'organisation sundgauvienne du Slow Up a été lancée en 2025 où l'ensemble des communes et leurs associations ont été consultées.

La commune de Carspach a répondu présente et 5 associations locales se sont engagées : les *Donneurs de sang*, l'*Amicale des Sapeurs-pompiers*, la *Musique Municipale*, le *Kilianstollen 1918* et le *Conseil de Fabrique*

L'association Pégase Air Club proposera une animation d'aéromodélisme sur son site le long du parcours



Nos associations, unies par une même volonté, proposeront aux participants du SlowUp **et aux habitants de Carspach**

un moment de détente festif et gastronomique



Nous reviendrons ultérieurement sur le détail de cette place festive



BON, ENCORE DES PERTURBATIONS À VENIR !



Générer le moins de gêne possible est une des devises du SlowUp et c'est une priorité pour votre municipalité !

Avec la CEA, la Gendarmerie, les pompiers et avec l'aval de la Sous-préfecture, l'association SlowUp a concocté un parcours de déviation pour accéder ou quitter le secteur du SlowUp.

Nos restaurants resteront accessibles, nous limiterons au maximum l'impact de la manifestation pour les Carspachois.

POUR CELLES ET CEUX QUI LE SOUHAITENT, NOUS VOUS INVITONS À UNE PRÉSENTATION DE CETTE MANIFESTATION

JEUDI 18 JUIN À 19H30
AU CERCLE ST GEORGES DE CARSPACH

On y expliquera :

- Comment devenir signaleur officiel du SlowUp, bénévole à Carspach pour sécuriser le parcours ou bénévole pour aider à l'organisation de notre place festive.
- Comment venir y manger et/ou proposer une animation...
- Comment accéder ou quitter Carspach ce jour là !





INFORMATIONS UTILES

pour jouer la carte du local

MANGEZ SUNDGAUVIEN!

CARTE INTERACTIVE DES POINTS DE
VENTE EN CIRCUITS COURTS

Retrouvez les fermes, marchés, magasins,
paniers et distributeurs automatiques les
plus proches de chez vous !

SCANNEZ
ICI



Vous connaissez un point de vente en circuits
courts qui n'est pas sur la carte ? Contactez-nous :
alimentation@pays-sundgau.fr / 03.89.25.96.66



PAYS DU SUNDGAU

Avec le soutien de :





GRANDS ANNIVERSAIRES

85 ANS DE MADAME MARLYSE SEEGMULLER

Le 12 mai dernier, Madame Marlyse SEEGMULLER a eu le plaisir de fêter ses 85 ans, entourée de sa famille, de ses proches et amis.

Originaire de Muespach-le-Bas, c'est lors d'un bal qu'elle fait une belle rencontre, celle de Bernard SEEGMULLER, carspachois, qu'elle épouse le 8 septembre 1967.

De leur union sont nés deux enfants, Anouk et Didier. La famille s'est ensuite agrandie avec leurs petites-filles Emma, Lisa, Célia et Florie.

Le couple s'installe à Carspach en 1974. Marlyse y exerce, durant 25 ans, le beau métier d'ATSEM à l'école maternelle du village, où elle a marqué de nombreux enfants par sa gentillesse, sa patience et son dévouement.



Elle a également été, durant de longues années, très investie dans la vie associative en tant que bénévole au sein du club de basket et des donateurs de sang. Aujourd'hui encore, elle gère les équipes d'entretien de l'Église pour le Conseil de Fabrique.

Elle évoque avec enthousiasme les bals de carnaval sundgauviens, et notamment les fameux bals des veuves de Carspach. Avec ses amies, elle y participait avec entrain, rivalisant de créativité à travers des costumes variés (Arlequins, Pierrots, clowns, gitanes), confectionnés lors de joyeuses soirées entre copines.

Marlyse aime également la marche et régaler ses proches avec ses pâtisseries, notamment ses délicieuses tartes de Linz et ses incontournables forêts noires.

À 85 ans, Madame SEEGMULLER reste une personne dynamique et souriante.

**LA MUNICIPALITÉ LUI ADRESSE SES SINCÈRES FÉLICITATIONS ET LUI SOUHAITE
ENCORE DE NOMBREUSES ANNÉES PLEINES DE SANTÉ ET DE BONHEUR.**

AMICALE DES DONNEURS DE SANG BÉNÉVOLES DE CARSPACH

Inscr. Au registre des associations Vol.II N°148 Tribunal d'Altkirch



« Votre don compte ! Prenez une heure de votre temps pour sauver 3 vies ».

Le 17 avril dernier s'est tenue la 64^{ème} assemblée générale des donneurs de sang bénévoles de Carspach. Presque 35 membres ont répondu présents. La commune était représentée par Madame Agnès HARNIST, adjointe au maire.

Le secrétaire a rendu compte de la vie de l'association en 2025.

265 poches de sang ont été prélevées lors des 5 collectes organisées soit au Cercle St Georges de Carspach ou au Foyer St Maurice de Hirtzbach.

Les bénévoles ont participé à la vente des tulipes organisée du 26 au 28 mars dernier par l'IRHT de Mulhouse (Institut de Recherche en Hématologie et Transplantation) pour financer les recherches médicales concernant les maladies liées au cancer du sang, ainsi qu'à l'infarctus du myocarde.

216 bouquets ont été vendus pour une recette globale de 1581 € (69 € dons).

Tous les intervenants internes à l'association ont également été remerciés (pose des affiches annonçant les dates des collectes, présence et soutien lors du déroulement des collectes, vente des cartes de membres).

Une personne a été distinguée par une médaille remise par le président Bernard Messerlin

Maxime Forte

Bronze deuxième niveau pour 10 dons

**Prochaines collectes : 02 OCTOBRE À CARSPACH
07 AOÛT ET 11 DÉCEMBRE À HIRTZBACH**

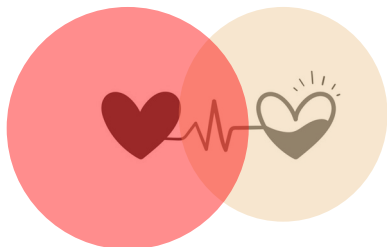


L'assemblée générale s'est terminée autour d'une bonne table au restaurant « La couronne » à Carspach, comme le veut la tradition

Bernard Messerlin

Amicale des donneurs
de sang de Carspach.

07 50 36 96 16
bmesserlin68@aol.com





INFORMATIONS UTILES

On se prépare pour l'été?

*The
Clockmakers*



12

JUILLET

VEILLÉE TRICOLORE

À PARTIR DE 19H30
SUR LA PLACE DE LA PAIX

Vous êtes prêts à faire la fête ?

LA MUSIQUE MUNICIPALE
VOUS INVITENT À LA
FÊTE DE LA MUSIQUE



MARDI 23 JUIN 2026
19H00 - COUR DU CERCLE

19h00, début de la soirée



19h30 à 20h00,

Concert des élèves de l'Ecole de Musique d'Altkirch et Hochstatt sous la direction de Sandra LABETH

20h00, concert de la Musique Municipale



Petite restauration : crêpes, viennoises



Bar, buvette : cocktails, Aperol Spritz *, etc

* l'abus d'alcool est dangereux pour la santé. Consommer avec modération



LES ASSOCIATIONS
vous informent

MARCHÉ AUX PUCES

— 14 JUIN —

CARSPACH



REPAS : Bouchée à la reine ou
Basket Bowl sur place ou à emporter

STANDS - BAR - PATISserie - SANDWICHS – MERGUEZ

**Nous remercions d'avance les personnes qui auront
l'amabilité de nous confectionner de la pâtisserie**

(A déposer au Cercle le dimanche matin)



Ci-dessus le plan de l'édition 2026. Les conditions de circulation dans les rues de la commune sont modifiées. **Merci de votre compréhension !**



LE CERCLE SAINT-GEORGES



vous donne rendez-vous

RÉSERVEZ VOTRE STAND

📞 07.75.74.08.64

✉ cercle.carspach@gmail.com

LE DIMANCHE 14 JUIN 2026

KERMESSE - MARCHÉ AUX PUCE

LES DATES À RETENIR 2026

aux mois de juin et juillet



MUSIQUE MUNICIPALE

MARDI 23 JUIN
Fête de la *Musique*

BASKET CLUB SAINT GEORGES

SAMEDI 18 ET
DIMANCHE 19 JUILLET
Marche populaire



C^{IE} DES MAJORETTES

LUNDI 29 JUIN
Assemblée générale

APPMA

DIMANCHE 26 JUILLET
Concours de pêche



COMMUNE

VENDREDI 05 JUIN
Conseil Municipal
JEUDI 09 JUILLET
Spectacle à la Presqu'Île
DIMANCHE 12 JUILLET
Veillée tricolore



CERCLE SAINT-GEORGES

DIMANCHE 14 JUIN
Kermesse & marché aux puces



UCH

VENDREDI 03 JUILLET
Assemblée générale

Sonic fête ses 35 ans !

MARIO

45 ANS

